

Lingua Empresa

El nuevo modelo de formación en idiomas
para empresas

Lola Urrutia

Servicio Navarro de Empleo

www.linguaempresa.es
info@linguaempresa.es

¿Quiénes somos?

Servicio Navarro de Empleo. Responsable de las políticas activas de empleo en la Comunidad Foral de Navarra.

- **Servicio de Formación para el empleo**

MISION:

Desarrollar la cualificación profesional de las personas de nuestra comunidad en pos de la empleabilidad y mejora de la competitividad de las empresas.

- Impulsar y extender entre trabajadores y empresas una formación a lo largo de su vida que responda a las necesidades personales y sectoriales.

INDICE

- 1. ¿Qué es Lingua Empresa?**
- 2. ¿Qué motivos llevaron al Gobierno de Navarra?**
- 3. ¿Cuáles han sido los retos?**
- 4. ¿En qué consiste el modelo Lingua Empresa?**
- 5. Qué respuesta y resultados hemos obtenido?**
- 6. ¿Qué nos queda por hacer?**
- 7. Prof-ELP: Primer portfolio europeo ligado al ámbito laboral.**

1.- ¿Qué es Lingua Empresa?

Lingua Empresa es ...

.... un **nuevo modelo para la formación en idiomas en empresas:**

- **desempeño profesional**
- **competitividad empresarial y**
- **internacionalización de las empresas**

Es un programa que promueve la integración de la formación en idiomas en las empresas en las estrategias empresariales y la utilización de estrategias de gestión lingüística.

1.- ¿Qué es Lingua Empresa?

- Si bien el programa surge con y para la empresa...
- La **flexibilidad** del mismo, permite una aplicación en formación de idiomas dirigida a diferente público y contextos.

2.- ¿Qué motivos llevaron al Gobierno de Navarra?



¿Por qué actuar desde el Servicio Navarro de Empleo?

- ✓ Necesidad de internacionalización de nuestras empresas.
Multilingüismo
- ✓ Los idiomas extranjeros clave en nuestra Estrategia regional- Plan MODERNA, Plan Internacional de Navarra, Plan Tecnológico....
- ✓ La formación que se imparte en los centros de formación para el empleo está ajustada a las necesidades y mejore su empleabilidad.
- ✓ Movilidad de los profesionales en un panorama de globalidad.



2.- ¿Qué motivos llevaron al Gobierno de Navarra?

- **Informe ELAN** Año 2006 - Las lenguas facilitan los negocios. Las empresas con idiomas rinden.
- Participación del Servicio Navarro de Empleo en el proyecto Europeo I-CAR-O (Innovation Car Opportunity), Año 2008:
 - Las empresas eran conscientes de la oportunidad que les abrían los idiomas, pero no estaban satisfechas con el retorno que les reportaba la inversión en esta formación.
 - Comienzo de un cambio en el diseño de la formación para el empleo, ligada a la formación en competencias.

2.- ¿Qué motivos llevaron al Gobierno de Navarra?

Más recientemente, tenemos información que corrobora la buena línea de diseño y actuaciones del programa.

Informe **Pimplico** 2011 sobre las estrategias de gestión Lingüística y las mejores prácticas en las PYMES Europeas.

Lenguas para el empleo- Marco estratégico para la cooperación europea en el ámbito de la educación y la formación- dentro de la visión de Europa 2020.

(2008) Estudio de diagnóstico: Información cuantitativa

Resultados del Diagnóstico en 2008:

- **65%** empresas utilizan idiomas extranjeros.
- **24%** personas trabajadoras de las empresas han participado en cursos de idiomas
- La formación en idiomas constituye el **31%** del gasto total en formación

Sin embargo,.....

2.- ¿Qué motivos llevaron al Gobierno de Navarra?



(2008) Estudio de diagnóstico: Información cualitativa

EMPRESAS:

- No diagnostican sus necesidades
- Oferta genérica
- No evaluación el retorno y dudas sobre la rentabilidad

TRABAJADORES:

- Baja motivación y asistencia
- Frustración

ACADEMIAS, PROFESORES Y PROFESIONALES AUTÓNOMOS:

- Oferta atomizada (baja innovación)
- Rotación profesores (jornadas extensivas y sin formación continua)

3.- ¿Cuáles han sido los retos?

Nos propusimos...

Empresas

- Necesidad del cambio y tomar parte en él

Centro de Formación

- Necesidad del cambio y abandonar viejas fórmulas

Administración

- Necesidad del cambio y liderarlo (en Navarra y España)

Formadores

- Actualización profesional
- Mejora continua

3.- ¿Cuáles han sido los retos?

NECESIDAD DE CAMBIO...

- Se tiene que seguir formando en idiomas a través de una oferta genérica.
- Pero cuando se hable de una formación en idiomas para dotar a las personas de conocimientos, técnicas, aptitudes y/o competencias necesarios en determinados puestos de trabajo o cuando el beneficiario de esta formación sea un trabajador actual o futuro que despliega una serie de competencias en su puesto de trabajo, ajustemos también la formación en idiomas a estas competencias.

3.- ¿Cuáles han sido los retos?

- Que las **empresas** sean conscientes de la necesidad de introducir estrategias de gestión lingüística.
- Los **formadores** sean capaces de diseñar una formación ligada a las estrategias empresariales.
- Que los **centros educativos** diseñen una formación centrada en las personas que estudian, orientada hacia los contextos profesionales y a las necesidades que demandan los mercados de trabajo.

4.- ¿En qué consiste el modelo?

ANÁLISIS Y DIAGNÓSTICO DE LAS COMPETENCIAS PROFESIONALES Y TRADUCCIÓN A....

CLPs (COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS PROFESIONALES)

Comportamientos observables de un trabajador en el desempeño de su puesto que implican el uso de la lengua (en este caso una lengua extranjera) en cualquiera de las **destrezas** (comprensión auditiva, lectora, expresión oral, interacción oral y expresión escrita).

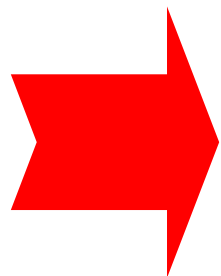
Elaboradas mediante una aplicación práctica del MCER y siguiendo sus principios: enfoque tarea, acción, transparencia, autonomía....

4.- ¿En qué consiste el modelo?

Metodología y herramientas que la acompañan

Identificadas **25 Competencias** aplicables a cualquier actividad profesional. A modo de ejemplo:

- Interpretar y/o redactar correspondencia y documentos básicos.
- Interpretar documentos e informes técnicos complejos.
- Comunicar oralmente instrucciones técnicas sencillas.....



Representa por tanto la **superación** del modelo de formación en idiomas de carácter general, para **centrar la formación en Competencias concretas** que bien se diagnostican en las empresas o bien se identifican en las Cualificaciones Profesionales.

Detrás de cada CLP hay un análisis lingüístico y profesional

4.- ¿En qué consiste el modelo?

Tablas IDECOLI asociadas a cada CLP

Tienen como objetivo **describir las Competencias Lingüísticas Profesionales en términos de destrezas y habilidades lingüísticas**

CLP: INTERPRETAR DOCUMENTOS BÁSICOS					
Destreza	Nivel del MCER	Descriptor	Contexto/Situación	Emisor/Receptor	Ejemplo
Entender	A1	Soy capaz de entender algunas palabras, órdenes y frases simples	en carteles o señales		"no fumar"
Entender	A1		en etiquetas de productos y en maquinaria		"ingredientes", "instrucciones"
Entender	A1		en el ordenador		"archivo", "imprimir", "guardar"
Entender	A1	Soy capaz de entender instrucciones breves acompañadas de dibujos o fotografías	en folletos y manuales		"abra la tapa", "llene el depósito", "escribalo"
Entender	A1	Soy capaz de entender mensajes simples, anuncios, saludos y agradecimientos		de proveedores, clientes, socios o colaboradores	"llamó el Sr. X", "reunión a las 5pm", "muchas gracias", "Estimado cliente"
Entender	A1	Soy capaz de entender palabras	en formularios		"nombre", "dirección", "fecha de nacimiento"
Entender	A1	Soy capaz de entender palabras	en documentos utilizados normalmente en mi trabajo como catálogos, facturas o pedidos		"precio"
Entender	A1	Soy capaz de reconocer algunas palabras o expresiones simples	en documentos utilizados normalmente en mi trabajo como cartas o e-mails comerciales		"referencia", "remitente"

4.- ¿En qué consiste el modelo?

Nuestro producto consiste en...

Metodología para formación en idiomas... (Marco Común)

- para la gestión de la formación
- para la programación de formación

Formación para formadores (Programa de Desarrollo Profesional PDP)

Aplicaciones web...(4 aplicaciones ad-hoc)

- Facilitan aplicación de metodologías.
- Semi-presencialidad
- Movilidad laboral internacional (Portfolio Europeo)

Servicio de asesoramiento...(Servicio Lingua Empresa)

- En gestión del cambio y aplicación metodologica

5.- ¿Qué respuesta y resultados hemos obtenido?

Datos cuantitativos

Empresas

- 9 empresas de Navarra han incorporado la metodología y utilizan las herramientas que la acompañan.
- 423 Trabajadores impactados

Centro de Formación

- Forem Navarra imparte su formación según nuestra propuesta.
- Se ha diseñado un Plan formativo de formación de oferta 2013.

Administración

- Diagnóstico de la formación de 250 MIR.
- Diseño de la formación en idiomas del Certificado de Profesionalidad de SEA647_3 Teleoperaciones de atención, gestión y coordinación de emergencias.
- Diseño de formación para trabajadores del sector servicios- Red EURES-.

Proveedores y Formadores

- 58 formadores acreditados
- 124 formadores en nuestros cursos (sobre 150-175)

6.- ¿Qué nos queda por hacer?

Todavía debemos conseguir...

Formación de Demanda

- RRHH asuma la filosofía y se implique
- Superar la oferta de idiomas nacida como “beneficio”

Formación de Oferta

- No repetir oferta genérica
- Toda oferta formativa vinculada a CLPs

Proveedores y Formadores

- Activos en apuesta por la cualificación profesional y por la mejora continua

Administración

- Formación de calidad para docentes
- Transferibilidad al Subsistema de Formación Profesional
- Buscar alianzas con otras CCAA

PROF ELP



pelp

PROFESSIONAL EUROPEAN
LANGUAGE PORTFOLIO



Education and Culture DG

¿Qué es?

- Los port-folios son herramientas que propone el Consejo de Europa para promover el aprendizaje de lenguas.

- Hasta ahora estaban ligados al ámbito educativo, sin embargo desde el Servicio Navarro de Empleo y dentro del programa Lingua-empresa, se ha desarrollado el primer port-folio europeo vinculado al ámbito laboral – **Prof-elp** -, con el principal objetivo de mejorar la empleabilidad y la movilidad de los trabajadores y futuros trabajadores de la UE.





Su filosofía es el fomento del plurilingüismo y la movilidad, además de animar al aprendizaje continuado de idiomas.

Funciones:

- Informar sobre las competencias lingüísticas y las experiencias interculturales del titular
- Ayudarle a reflexionar sobre su proceso de aprendizaje de idiomas para que este sea más efectivo



Herramienta innovadora, accesible y útil:

Formato digital, lo que facilita su uso y actualización.

<https://apps.linguaempresa.es/portfoliole/Runner.html#>

Incorpora los perfiles de responsables de RRHH de las empresas y formadores de idiomas, dando respuesta a sus necesidades.

Provee de descriptores específicos (can-do statements) de competencias lingüísticas ligadas al ámbito profesional lo que posibilitan la autorreflexión y marcar objetivos de aprendizaje de un idioma.



Beneficiarios



Los trabajadores/as
actuales y futuros

Herramienta de aprendizaje y asesoramiento que promocióne sus competencias lingüísticas profesionales y aporte información sobre su certificación idiomática en base a un estándar europeo, favoreciendo su movilidad y empleabilidad.



Los proveedores
de formación en idiomas

Serán capaces de tutorizar actuaciones y formación para sus clientes de acuerdo a las competencias y requerimientos identificados en el ámbito profesional





Los promotores
de servicios de empleo

Podrán diseñar y desarrollar
planes de formación



Los empleadores

Dispondrán de una herramienta
que les permita conocer el nivel de
competencias de sus empleados y
así diseñar programas de
formación ajustados a sus
necesidades y poder evaluarlos
por objetivos.



Thanks so much
Merci beaucoup
Danke
Muchas gracias

Lola Urrutia- lurrutih@navarra.es-
Servicio Navarro de Empleo